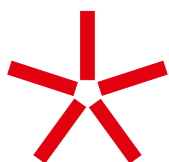


ponte



**LUXY**®

# ponte



Ponte nasce dalla collaborazione tra Mario Ruíz e Luxy. Un sistema soft seating con l'approccio al progetto nuovo fatto con coraggio, immaginazione e tanta, tanta passione. Il set di presentazione di Ponte è stato Villa Ottolenghi Wedekid ad Acqui Terme.

Ponte is the result of a collaboration between Mario Ruíz and Luxy. A soft seating system with the approach to new design made with courage, imagination and lots of passion. The presentation set of Ponte was the Villa Ottolenghi Wedekid in Acqui Terme.

Ponte est né de la collaboration entre Mario Ruíz et Luxy. Un système d'assise soft seating avec un nouveau approche à ce projet fait avec courage, imagination et beaucoup de passion. Le site de présentation de Ponte était la Villa Ottolenghi Wedekid à Acqui Terme.





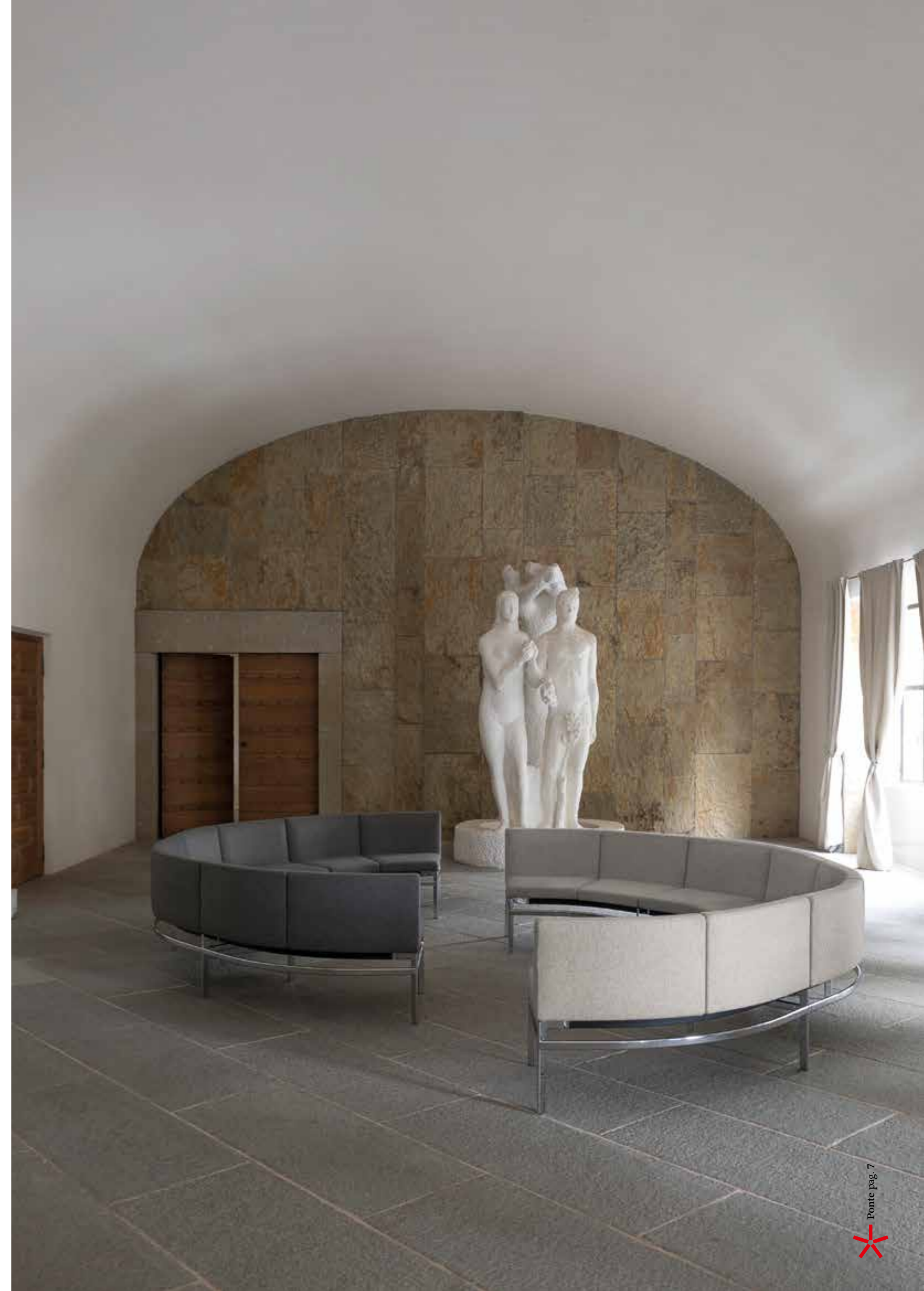
# ponte



Ponte rivela fin dalle prime immagini la sua poliedrica capacità di variare assetto mantenendo sempre uno stile fortemente riconoscibile. Supera lo standard del divanetto per costituirsi come vero e proprio sistema soft seating variamente combinabile: in linea retta, curva, tonda, mono-facciale o bi-facciale.

From the very first images, Ponte reveals his polyhedral ability to vary structure while maintaining a strongly recognizable style. It goes beyond the standard sofa to become a true soft seating system that can be variously combined: straight, curved, round, mono-facial or bi-facial.

Dès les premières images, Ponte révèle sa capacité à varier ses traits tout en conservant un style reconnaissable. Il va au-delà de la standardisation du canapé pour devenir un véritable système d'assise soft seating qui peut être combiné de différentes manières : droit, courbé, rond, mono face ou biface.





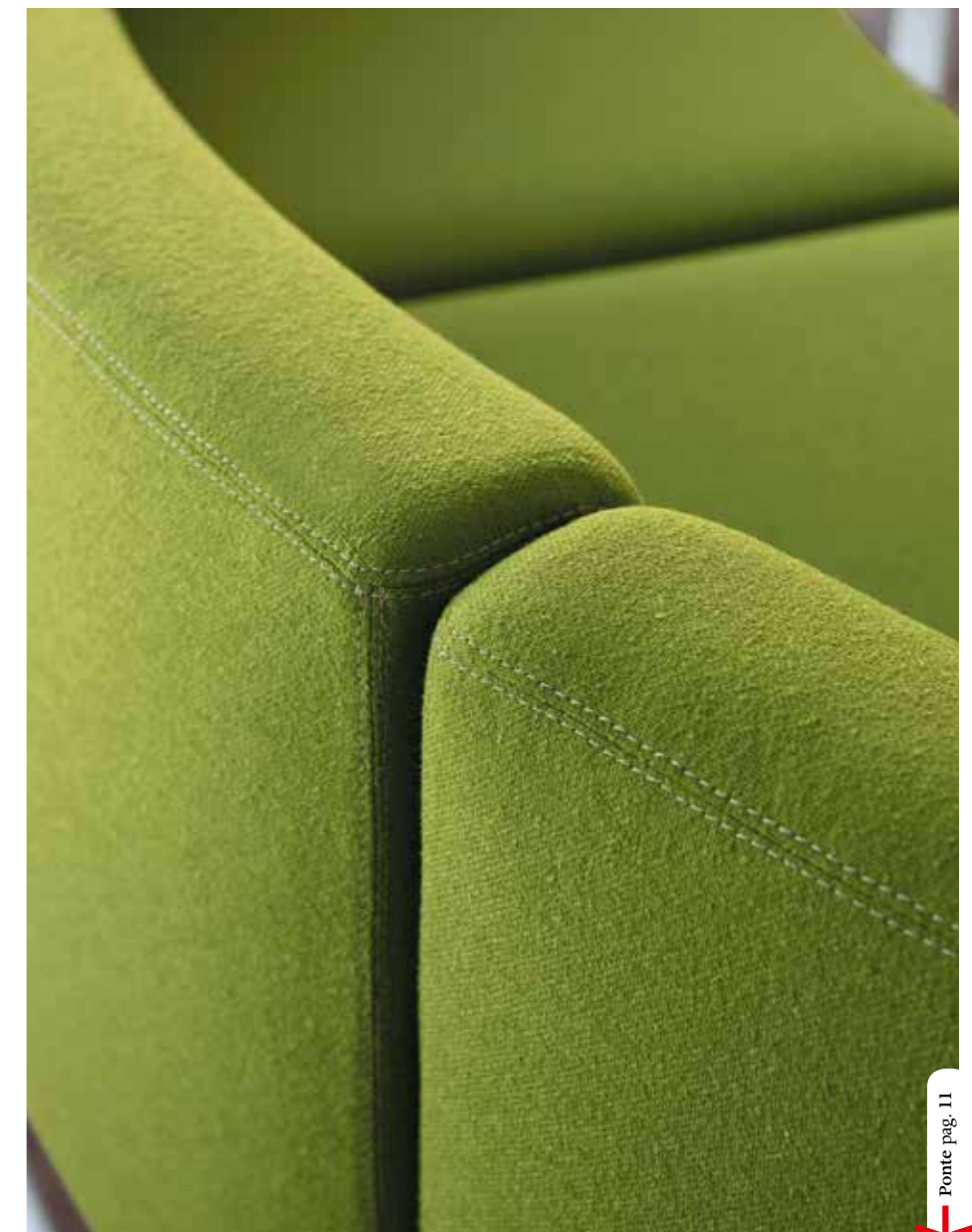
# capacita' sartoriale

sartorial ability  
capacité de taille sur mesure

Tutti gli elementi imbottiti di Ponte sono in schiumato a freddo e questo ne esalta la perfezione, il comfort, la durabilità nel tempo e la qualità estetica. Grazie agli schiumati a freddo è stata applicata la tecnica di sartoria delle cuciture a scomparsa che vengono quasi sempre posizionate nella parte non a vista immediata di Ponte.

All the upholstered elements of Ponte are in cold foam and this highlights its perfection, comfort, durability and aesthetic quality. Thanks to cold foams, the technique of tailoring hidden seams has been applied, which are usually positioned in the part of Ponte that is not immediately visible.

Tous les éléments rembourrés de Ponte sont en mousse à froid, ce qui renforce la perfection, le confort, la durabilité dans le temps et la qualité esthétique. Grâce aux mousses froides, on a peut appliquer la technique des coutures rétractables, qui sont presque toujours positionnées dans la partie de Ponte qui n'est pas immédiatement visible.



Particolare della lavorazione in curva con calandratura di Ponte.

Detail of bending processing with calendaring of Ponte.

Détail de l'usinage de pliage avec calandrage de Ponte.





# energia per i tuoi devices

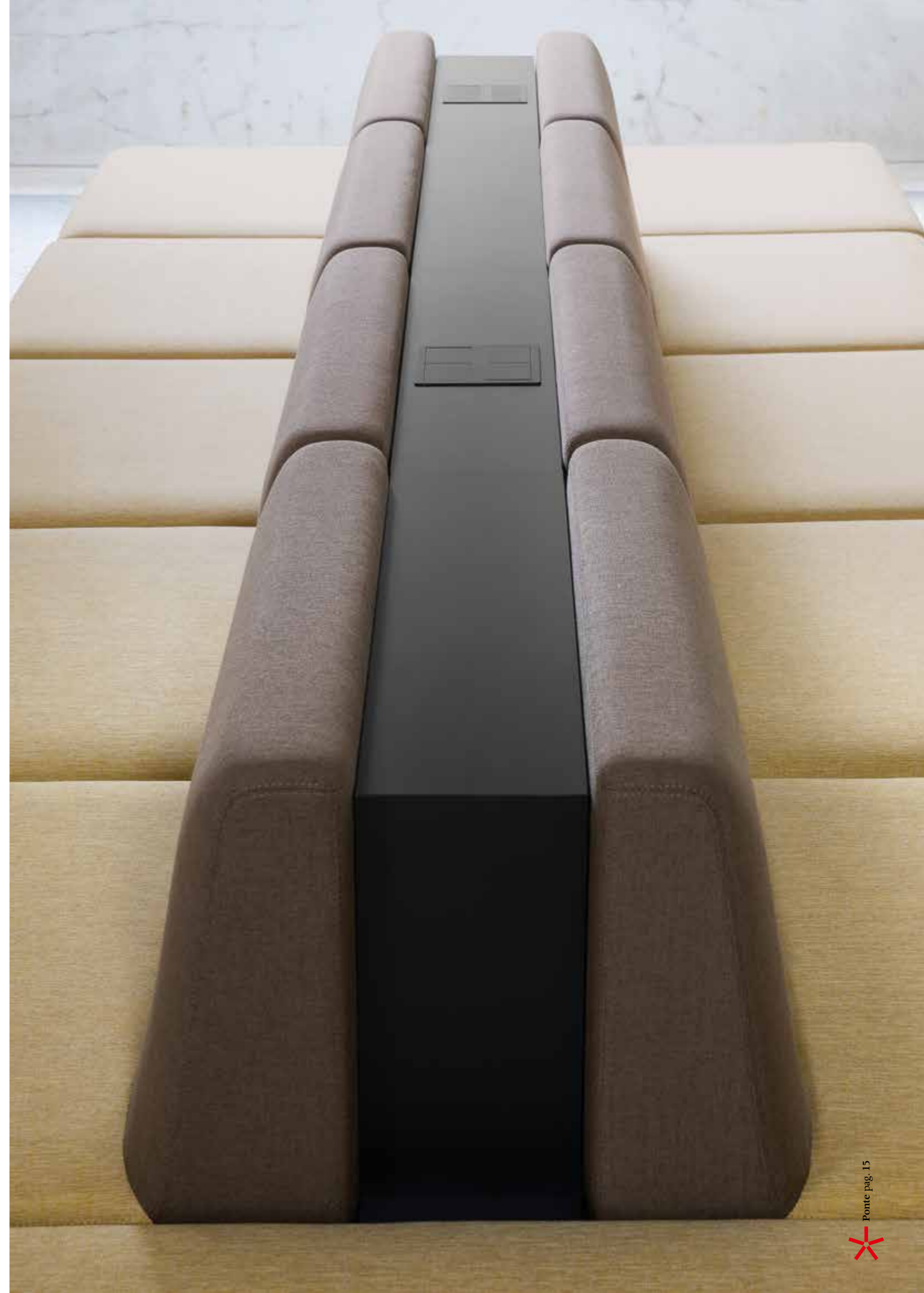
energy for your devices  
energie pour vos dispositifs



Il sistema Ponte prevede vari accessori tra cui connettori elettrici tradizionali (disponibili a richiesta per vari paesi) o USB, il tutto con un sistema a scomparsa totale.

Ponte system includes various accessories including traditional electrical connectors (available on request for various countries) or USB connectors, all with a fully concealed system.

Le système Ponte comprend différents accessoires, y compris des connecteurs électriques traditionnels (disponibles sur demande pour différents pays) ou des connecteurs USB, le tout avec un système entièrement caché.







# privacy



Il sistema Ponte prevede delle paretine privacy aggregabili alla struttura che aumentano il livello di riservatezza nelle varie configurazioni studiate per aumentare il comfort acustico.

The Ponte system provides privacy partitions that can be added to the structure to increase the level of confidentiality in the various configurations studied and to improve the acoustic comfort.

Le système Ponte fournit des panneaux privés qui peuvent être intégrés à la structure pour augmenter le niveau de discrétion dans les différentes configurations étudiées en plus ils augmentent le confort acoustique.





# ponte bifacciale

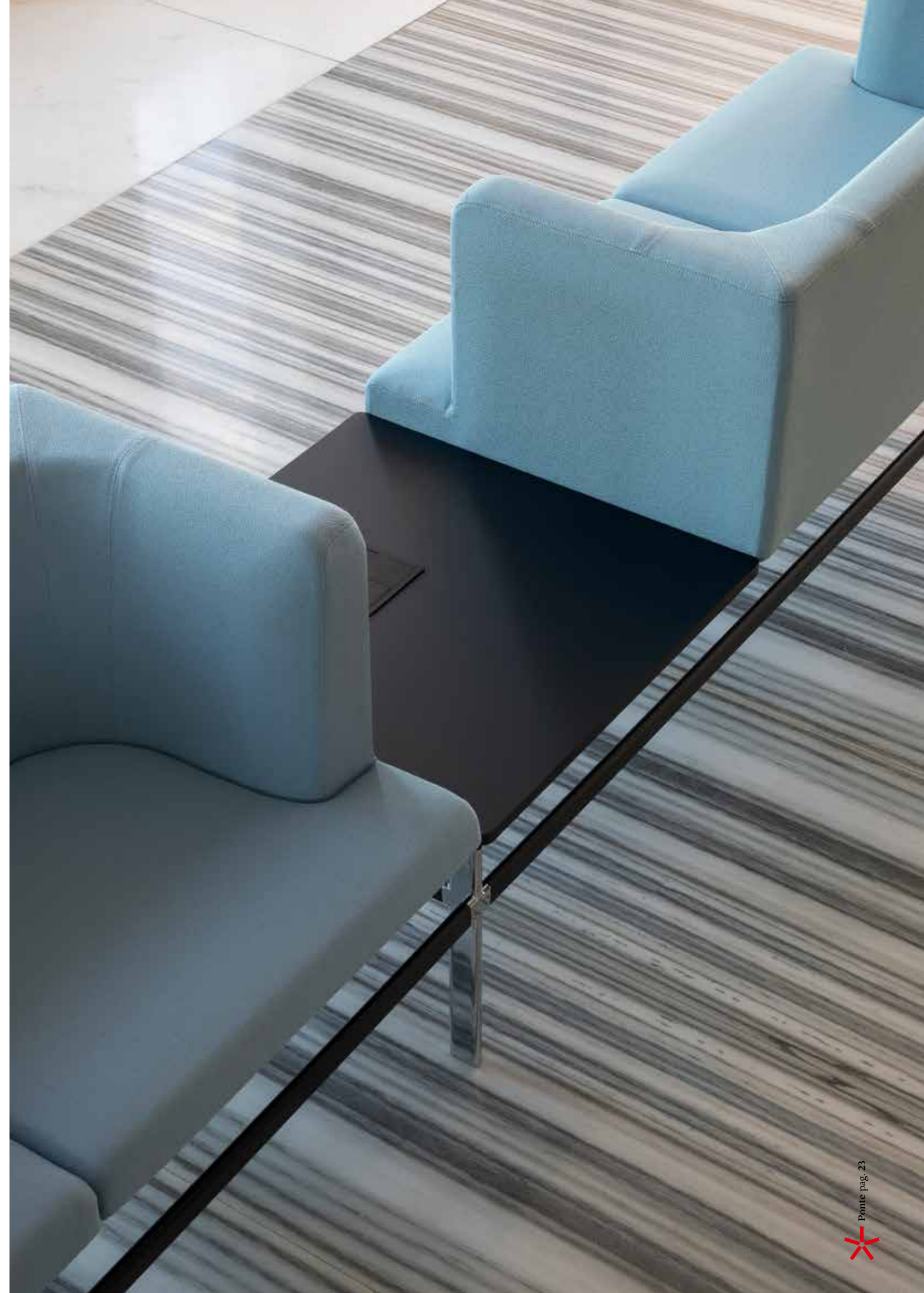
Ponte bifacial  
Ponte double face



La poliedricità di Ponte permette la soluzione bifacciale sia nella versione singola che nella versione doppia. Infinite sono le possibili configurazioni anche in questa versione.

The versatility of Ponte allows the bifacial solution in both single and double versions. There are infinite configurations also available in this version.

La polyvalence du Ponte permet la solution double face en version simple et double. De configurations infinies sont également disponibles dans cette version.





# luce

light  
lumière



Ponte è dotato di speciali lampade a led sensibili alla presenza, basta sfiorare il connettore per accendere e spegnere la lampada.

Ponte is equipped with special LED lamps sensitive to presence. Just touch the connector to turn the lamp on and off.

Ponte est équipé de lampes LED spéciales sensibles à la présence, il suffit de toucher le connecteur pour les allumer et éteindre la lampe.



# ponte



Ponte integra anche la panca al divanetto e ne è sua naturale continuazione oppure continua e si integra con differenti piani d'appoggio.

Ponte also integrates the bench to the sofa and is a natural extension or continues and integrates with different table tops.

Ponte intègre également au canapé, son prolongement naturel, ou il continue et s'intègre avec différents plateaux de table.







maxy



Ponte oltre alla profondità 600 mm è disponibile anche nella profondità 800 mm, ideale negli spazi relax e per uso domestico.

Ponte in addition to the depth of 600 mm is also available in depth 800 mm ideal for relaxing spaces and home use.

Ponte en plus de la profondeur de 600 mm est également disponible en profondeur 800 mm idéal pour le détente et l'utilisation à domicile.





# perfezione

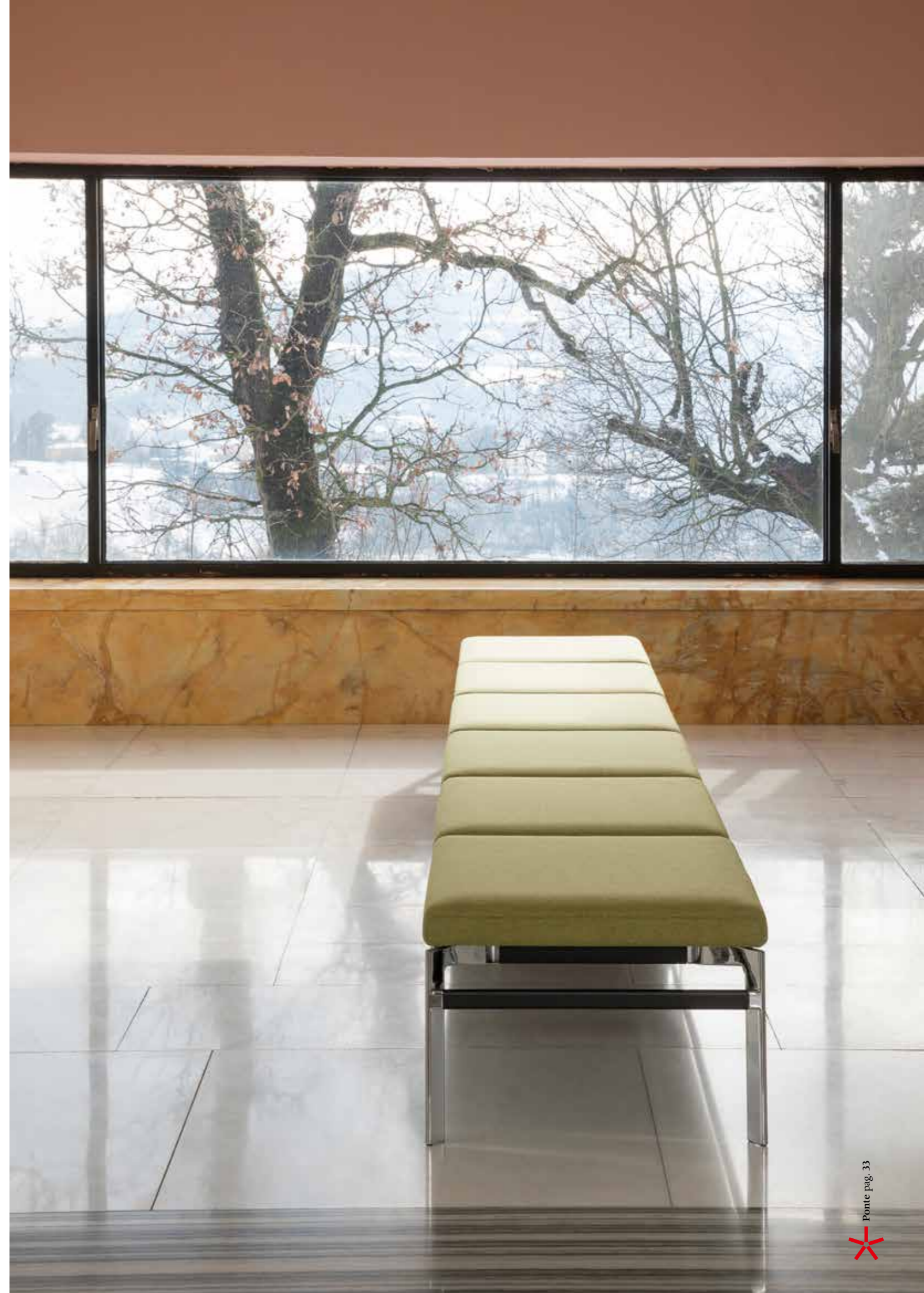
perfection  
perfection



La gamba di Ponte è in fusione d'alluminio nelle finiture cromate, bianche e nere che ne esaltano la perfezione costruttiva ed estetica.

Ponte's leg is in cast aluminium with chromed, white and black finishes that enhance the manufacturing and aesthetic perfection.

Le piètement de Ponte est fait d'aluminium moulé en chrome, blanc et noir qui souligne la construction et la perfection esthétique.

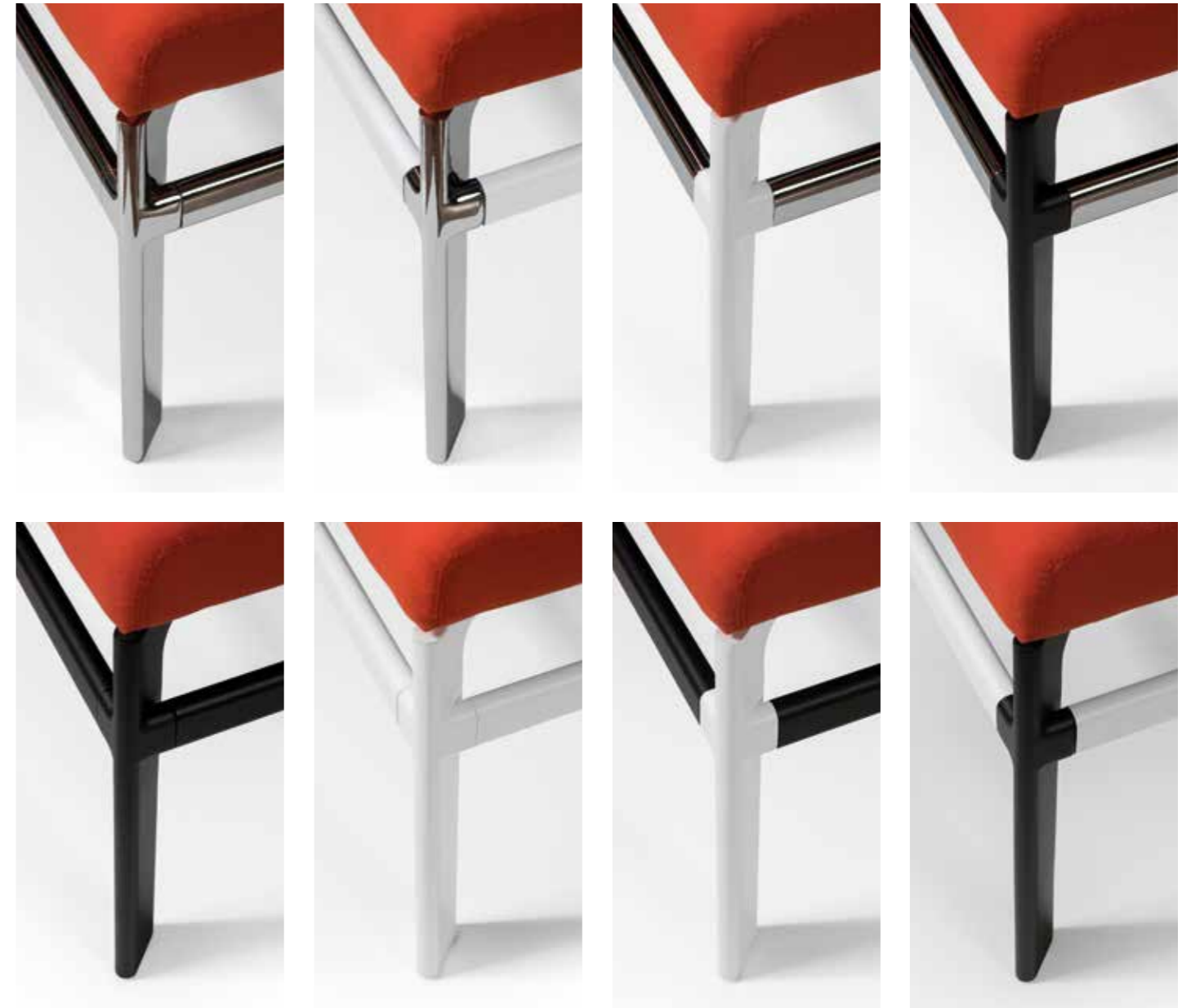


**ELEMENTI TECNICI**  
**TECHNICAL ELEMENTS**  
**ELEMENTS TECHNIQUES**



# colori compositivi

chromatic combinations  
combinaisons chromatiques



La combinazione di cromato, finitura bianca e nera creano nove differenti combinazioni che si integrano all'infinita cartella finitura tessuti di Luxy.

The combination of chrome-plated, black and white finish creates nine different combinations that complement the rich fabric chart of Luxy.

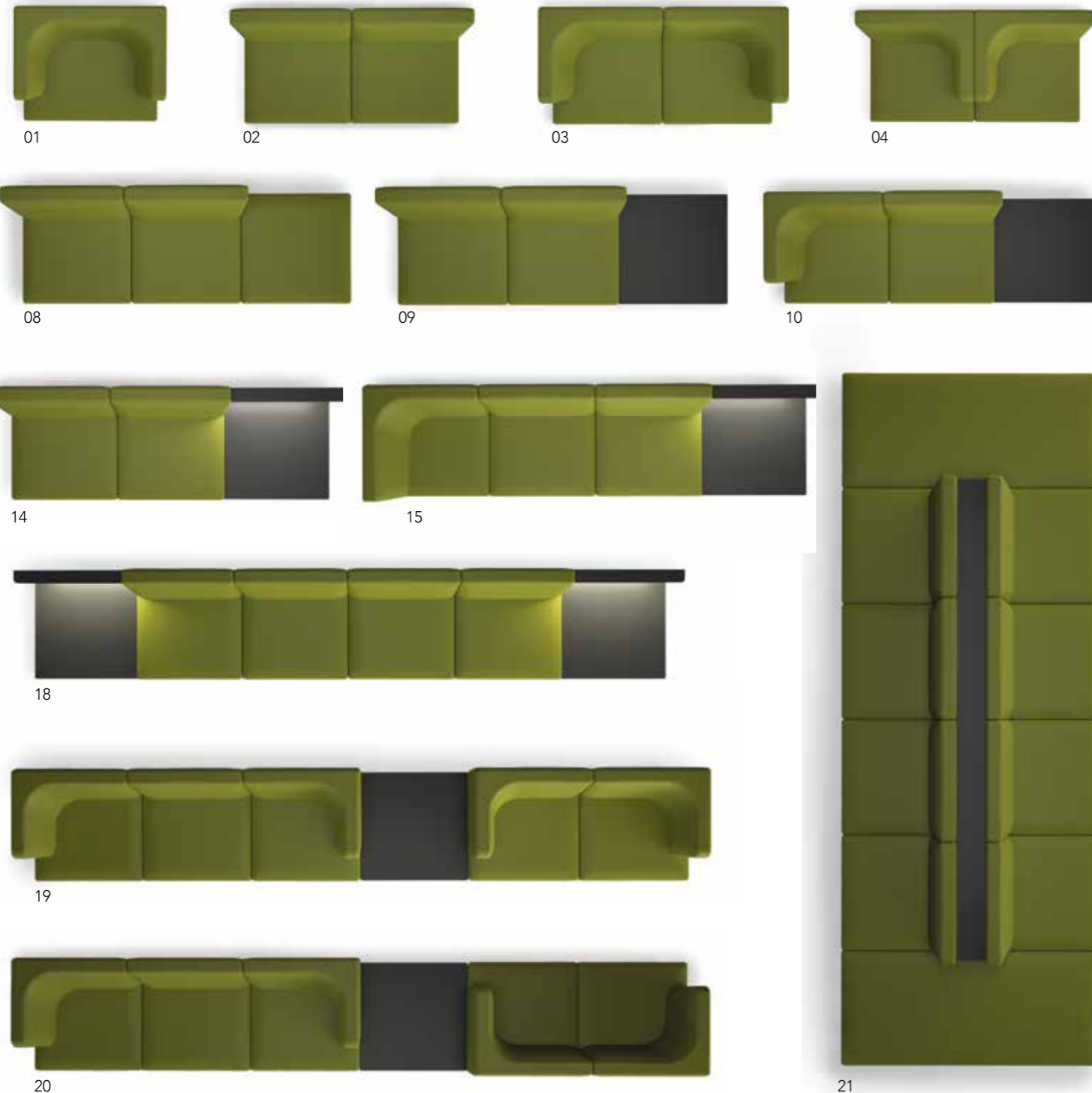
La combinaison des finitions chromées, noires et blanches crée 9 combinaisons différentes qui complètent la gamme de revêtements textiles de Luxy.



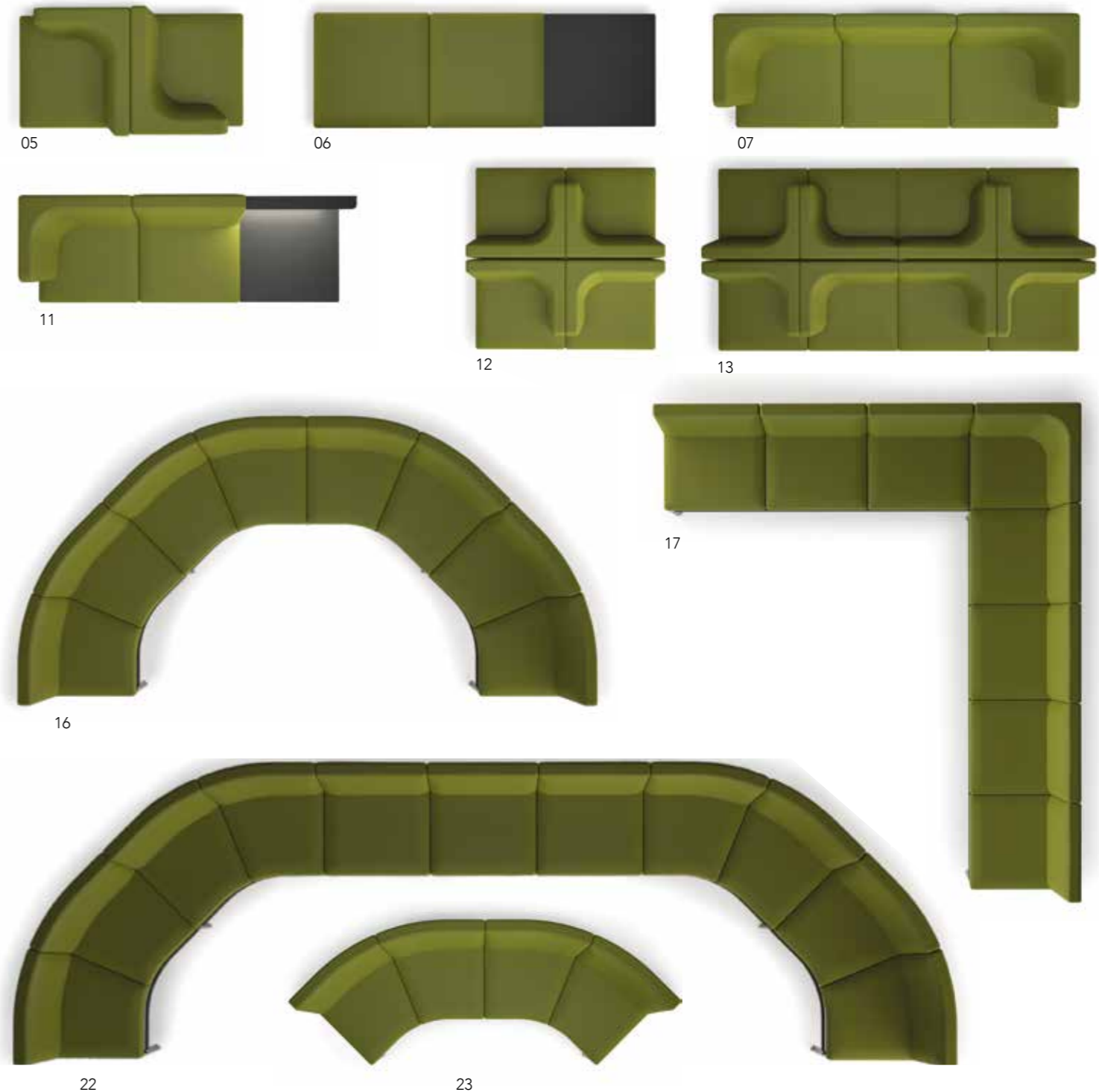
# composizioni senza limiti

unlimited compositions  
compositions sans limites

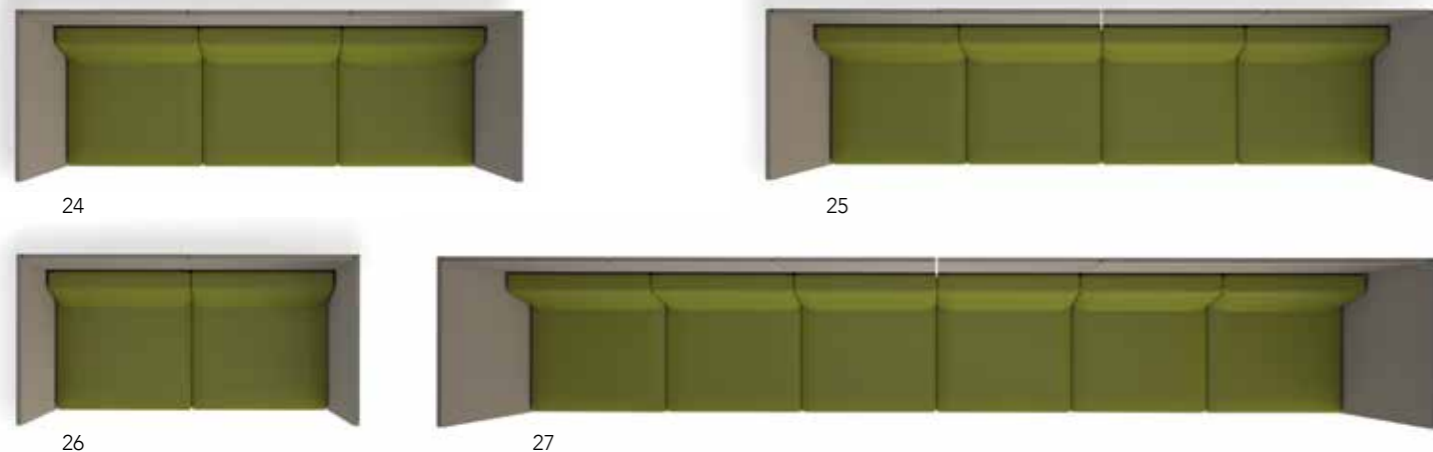
PROFONDITÀ - DEPTH - PROFONDEUR 600 mm



PROFONDITÀ - DEPTH - PROFONDEUR 600 mm



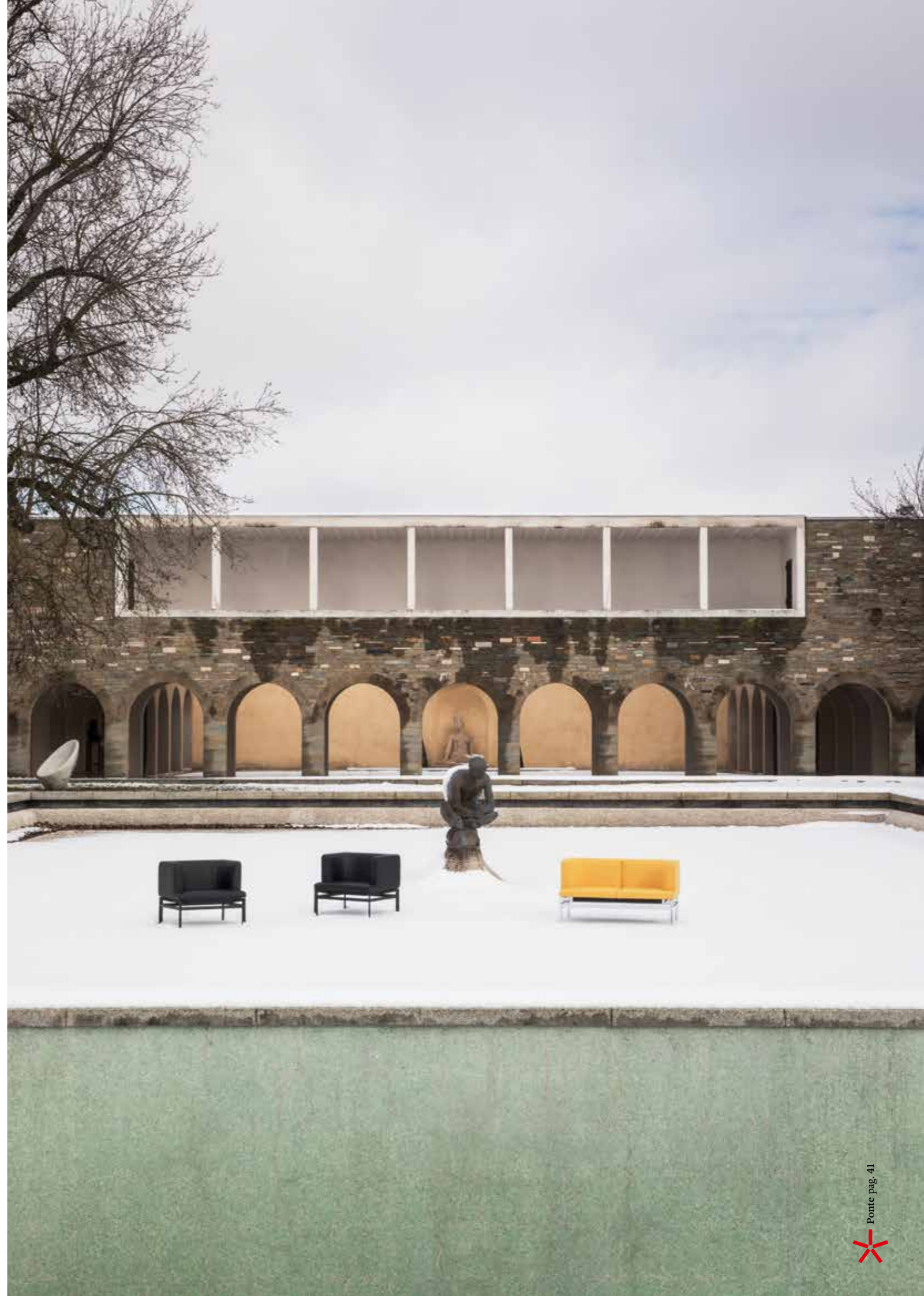
PROFONDITÀ - DEPTH - PROFONDEUR 600 mm



PROFONDITÀ - DEPTH - PROFONDEUR 800 mm



MISURE A CONFRONTO - MEASURES COMPARED - MESURES COMPAREES



# l'anima di ponte

the soul of Ponte

l'âme de Ponte

Le poltrone del sistema Ponte sono realizzate in poliuretano flessibile stampato a freddo, completamente espanso ad acqua e privo di clorofluoro carburi (CFC Free) e idroclorofluorocarburi (HCFC Free) che garantiscono assenza di sostanze nocive e inquinanti emesse nell'atmosfera e nell'ambiente e rispondente alle norme di auto-estinguenza e di reazione al fuoco secondo la norma CSE- RF4/83, in Classe 1IM schiuma. La tecnica dello schiumato a freddo rende perenne la seduta poiché qualitativamente superiore a qualsiasi gomma da taglio con o senza l'inserimento di cinghie e/o quant'altro.

Inoltre il sistema Ponte è stato realizzato con anima interna in acciaio, rinforzata da rete metallica sulla seduta per aumentarne la tenuta ed il comfort.

Lo schiumato a freddo ha la caratteristica che quando il fruitore del prodotto si alza ritorna sempre alla sua posizione originaria e ..... lo farà per sempre.

Ponte armchairs system is made of cold moulded flexible polyurethane, completely expanded with water and free of chlorofluorocarbons (CFC Free) and hydrochlorofluorocarbons (HCFC Free) which guarantee the absence of harmful and polluting substances emitted into the atmosphere and the environment and which comply with self-extinguishing and reaction to fire regulations according to CSE- RF4/83, in Class 1IM foam. The cold foaming technique makes the seat everlasting because it is superior in quality to any cutting rubber with or without the insertion of belts and/or whatever else.

In addition, Ponte system has been realized with an internal steel core, reinforced by metal mesh on the seat to increase its strength and comfort. Cold foamed foam has the characteristic that when the end-user gets up it always returns to his original position and..... it will do that forever.

Les rembourrages du système Ponte sont fabriqués en polyuréthane souple moulé à froid, complètement expansé à l'eau et sans chlorofluorocarbures (CFC Free) et hydro chlorofluorocarbures (HCFC Free) qui garantissent l'absence de substances nocives et polluantes émises dans l'atmosphère et l'environnement et qui sont conformes aux normes d'autoextinguibilité et de réaction au feu selon CSE RF4/83, mousse en classe 1IM. La technique mousse à froid rend le siège durable parce qu'il est de qualité supérieure à tous les mousses de coupage avec/ou sans l'insertion de cingles et/ou des autres composants.

En plus le système Ponte a été réalisé avec une âme interne en acier, renforcée par des mailles métalliques dans l'assise pour augmenter sa tenue et son confort.

La mousse à froide a la particularité que, lorsque l'utilisateur du produit se lève, elle revient toujours à sa position d'origine et..... elle le fera pour toujours.





# credits



backstage

Design: Mario Ruíz

Management  
Air Design

Art direction and Concept  
Ink Heart Studio

Testi  
Air Design

Printing  
Grafiche Antiga

Location:  
Villa Ottolenghi Wedekind

Printed in Italy: 03/2018

Ringraziamo tutto lo staff di Villa Ottolenghi Wedekind, Acqui Terme - (AL) - Italy  
We thank all the staff of Villa Ottolenghi Wedekind, Acqui Terme - (AL) - Italy  
Nous remercions l'équipe du Villa Ottolenghi Wedekind, Acqui Terme - (AL) - Italy



Il nostro presente è il futuro dei nostri figli. Per questo Luxy è sensibile al rispetto dell'ambiente e sta attuando una serie di politiche volte alla tracciabilità e alla riciclabilità dei propri materiali.

Our present is the future of our children. For this reason Luxy is sensitive to the environment and is implementing a series of policies aimed to track and recycle the materials.



Tutte le sedute Luxy sono prodotte in Italia con i migliori materiali presenti sul mercato. Per questo sono garantite 5 anni.

All the Luxy chairs are manufactured with the best materials, for this reason the warranty is valid for a period of 5 years.



Modello ornamentale depositato e protetto  
Industrial design registered and patented  
Modèle industriel enregistré et breveté

I colori delle pelli e dei tessuti inseriti nella cartella colori Luxy sono indicativi ed approssimativi. La vera pelle ed il vero cuoio sono derivati naturali e pertanto differenze di grana, porosità o colore da una pelle all'altra sono garanzia della naturalità e dell'unicità dei prodotti acquistati e rappresentano quindi un valore aggiunto. Prodotti che, se realizzati con materiali di qualità Luxy, saranno inalterabili e duraturi nel tempo. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche alle nostre produzioni tali, comunque, che non alterino la funzionalità.

The colors of the leather and fabric present in our color-binder are to be considered indicative and approximative. The genuine leather and real leather are natural derivatives and therefore differences in grain, porosity or color compared to the skin are a further guarantee of the naturalness and uniqueness of the products purchased and thus represent an added value. Products made with Luxy quality materials will be unalterable and long-lasting. We reserve ourselves the right to make technical changes to our production keeping the use of the product itself.

Les couleurs des cuirs et des tissus indiquées dans le fichier des couleurs Luxy sont indicatives et approximatives. Le véritable cuir et la véritable peau sont des dérivés naturels et, par conséquent, les différences de grain, de porosité ou de couleur entre différents cuir ou peau sont la garantie de la naturalité et de l'unicité des produits achetés, et donc elles représentent une valeur ajoutée. Les produits que, si faits avec les matériaux de qualité de Luxy, peuvent garantir la invariabilité et longue durée de vie pendant le temps. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification technique sur notre production, quoi qu'il en soit, sans modifier le fonctionnement.



Mario Ruíz

Grazie alla sua abilità e all'esperienza multidisciplinare in campi diversi Mario Ruíz ha conquistato la fiducia di oltre 120 aziende leader nel mondo. Il lavoro di Mario Ruíz è stato esposto in mostre in tutt'Europa e Giappone ed è stato premiato con oltre 40 riconoscimenti importanti. Nel 2016 ha ricevuto il prestigioso National Design Prize, assegnato dal Re di Spagna Felipe VI e dal Ministero Spagnolo dell'Economia. Dal 1992 al 2002, Mario Ruíz è stato Professore di Progettazione Industriale presso le scuole di design Eina ed Elisava a Barcellona.

Thanks to his multi-disciplinary skills and experience in different fields, Mario Ruíz has won the loyalty of over 120 leading companies worldwide. His work has been displayed in exhibitions throughout Europe and Japan and has won over 40 important awards. In 2016 he has received the prestigious National Design Prize, awarded by the King of Spain, Felipe VI and the Spanish Ministry of Economy. From 1992 to 2002, has Mario Ruíz been Professor of Industrial Design at Eina and Elisava design schools in Barcelona.

Grâce à ses compétences et son expérience pluridisciplinaire dans différents domaines, Mario Ruíz a gagné la confiance de plus de 120 entreprises leaders dans le monde entier. L'œuvre de Mario Ruíz a été exposée dans des expositions à travers l'Europe et le Japon et a gagné plus de 40 prix importants. En 2016, il reçoit le prestigieux Prix National du Design, décerné par le Roi d'Espagne Felipe VI et le Ministère espagnol de l'Économie. De 1992 à 2002, Mario Ruíz a été professeur de conception industrielle dans les écoles de design Eina et Elisava à Barcelone.





